



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	3499	06/10/2021

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER „SOSTITUZIONE PERSIANE, PARAPETTI E FIORIERE BALCONI - IMMOBILE DI PROPRIETÀ COMUNALE SITO IN VIA CLAUDIA AUGUSTA 32 P.ED. 1014 C.C. DODICIVILLE“

CUP I57H21002390007 - - CIG 88824383B8

AMMISSIONE DELL'OFFERENTE ALLA PROCEDURA DI GARA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO - IMPRESA EUROTUEREN S.R.L. DI NAZ SCIAVES (BZ) - EURO 321.672,68 (AL NETTO DI I.V.A.)

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR "ERNEUERUNG DER FENSTERLÄDEN, DER GELÄNDER UND DER BLUMENTRÄGER AUF DEN BALKONEN - GEMEINDEEIGENE LIEGENSCHAFT IN DER CLAUDIA AUGUSTA-STRASSE NR. 32 B.P. 1014 K.G. ZWÖLFMALGREIEN"

CUP I57H21002390007 - CIG 88824383B8

ZULASSUNG VOM BIETER AM VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG - UNTERNEHMEN EUROTUEREN GMBH AUS NATZ-SCIAVES (BZ) - EURO 321.672,68 (OHNE MWST)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2023 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 3329 del 23.09.2021 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visti:

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Der Abteilung 6 Nr. 3329 vom 23.09.2021, kraft derer der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Gesehen:

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso, che:

con delibera di G.M. n. 412 dd. 26.07.2021 (prot. n. 0174657/2021 del 26/07/2021) è stato approvato il progetto esecutivo relativo alla sostituzione delle persiane, parapetti e fioriere balconi e la ristrutturazione di un alloggio comunale presso l'immobile di proprietà comunale sito in via Claudia Augusta 32 a Bolzano;

con medesimo atto è stata prenotata la spesa e sono state approvate le modalità di appalto dei lavori;

Che l'appalto dei lavori del sopraindicato immobile è stato suddiviso in due lotti qualitativi:

- lotto 1: sostituzione persiane, parapetti e fioriere balconi;
- lotto 2: ristrutturazione alloggio C/10

oggetto di due gare distinte (art.3 LP 16/15).

Che i lavori relativi al lotto 1 oggetto della presente determinazione sono i seguenti:

die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Prämisse:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 412 vom 26.07.2021 (Prot. Nr. 0174657/2021 vom 26/07/2021) wurde das Ausführungsprojekt betreffend die Erneuerung der Fensterläden, der Geländer und der Blumenträger auf den Balkonen und der Projektierung der Umbauarbeiten einer Gemeindewohnung in der Claudia Augusta-Strasse 32 in Bozen genehmigt.

Mit selbem Akt wurden die Ausgabe und der Art der Vergabe der Arbeiten genehmigt.

Die Vergabe der Arbeiten der obenerwähnten Gemeindeeigene wurde in zwei qualitative Baulose unterteilt:

- Baulos 1: Erneuerung der Fensterläden, der Geländer und der Blumenträger auf den Balkonen;
- Baulos 2: Sanierung der Wohnung C/10

Betreff von zwei getrennten Ausschreibungen (Art.3 LG 16/15).

Die betreffenden Arbeiten des Bauloses 1 dieser Verfügung sind die folgenden:

a) Lavori – Arbeiten	Euro	337.210,80
----------------------	------	-------------------

a1) Importo lavori soggetto a ribasso / Gesamtbetrag, der dem Abschlag unterliegt	Euro	323.710,80
a2) oneri sicurezza NON soggetti a ribasso Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen	Euro	13.500,00
b) per somme a disposizione dell'Amministrazione / der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen	Euro	52.267,67
Totale - Summe a + b	Euro	389.478,47

il RUP dei lavori in oggetto è il dott. ing.
Rosario Celi;

Der Verfahrensverantwortliche der
obengenannten Arbeiten ist Dr. Ing.
Rosario Celi.

l'opera è prevista nel piano triennale delle
opere pubbliche 2021-2022-2023 con
codice CUI L00389240219202100024;

Die Arbeiten sind im
Dreijahresprogramm der öffentlichen
Baufträge 2021-2022-2023 der
Gemeinde Bozen mit CUI Kodex
L00389240219202100024 enthalten;

in esecuzione del punto 6) della delibera
sopraindicata sono demandati ai
competenti dirigenti l'approvazione degli
atti esecutivi del presente provvedimento
ed ogni atto modificativo che non incida in
modo sostanziale sul contenuto della
delibera;

Ausführung des Punktes 6) des oben
genannten Stadtratsbeschlusses wurde
den zuständigen Führungskräften die
Genehmigung der
Durchführungsunterlagen der vorliegenden
Verfügung und jeder Änderungsurkunde,
die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des
Beschlusses auswirkt, übertragen.

Vista la determinazione dirigenziale n.
3046 del 31.08.2021 con la quale è stata
deliberata l'indizione della procedura
negoziata per l'affidamento dei lavori di
"sostituzione persiane, parapetti e fioriere
balconi - immobile di proprietà comunale
sito in via Claudia Augusta 32 p.ed. 1014;

Es wurde Einsicht genommen in die
Verfügung des leitenden Beamten Nr.
3046 vom 31.08.2021, mit welcher die
Durchführung des Verhandlungsverfahrens
zur Vergabe der Arbeiten „Erneuerung der
Fensterläden, der Geländer und der
Blumenträger auf den Balkonen -
Gemeindeeigene Liegenschaft in der
Claudia Augusta-Strasse Nr. 32 - B.P.
1014 K.G. Zwölfmalgreien“ genehmigt
wurde.

I lavori vengono aggiudicati mediante
procedura negoziata svolta con modalità
telematica ai sensi dell'articolo 26 della
L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

Die Arbeiten erfolgen mittels
Verhandlungsverfahrens in elektronischer
Form nach Artikel 26 des L.G. Nr. 16/2015
i.g.F.

La gara è esperita con il criterio del minor
prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della

Der Zuschlag wird aufgrund des
Kriteriums des niedrigsten Preises nach

L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara.

Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag auf die Positionen des Preisverzeichnisses ermittelt.

La lettera d'invito è stata inviata in data 09.09.2021;

Das Einladungsschreiben wurde am 09.09.2021 versendet;

Sono state invitate le seguenti ditte registrate nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici presso l'Agenzia di cui all'art. 27 comma 5 della L.P. 16/2015:

Es wurden folgenden Firmen eingeladen, welche im telematischen Verzeichnis des Informationssystems öffentliche Verträge der Agentur laut art. 27 Abs. 5 des L.G. 16/2015 eingetragen sind:

1. WOLF FENSTER AG
2. HEISS FENSTERBAU GMBH
3. EUROTUEREN GMBH
4. INTERNORM ITALIA SRL
5. GRUPPO FINESTRE SRL
6. RUBNER FENSTER GMBH

In data 23.09.2021 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 23.09.2021 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Entro il termine prefissato **nella lettera di invito** è pervenuta la seguente offerta:

Innerhalb des **im Einladungsschreiben** festgelegten Termins ist folgendes Angebot eingegangen:

1. EUROTUEREN S.r.l./GmbH di/aus Naz Sciaves/Natz-Schabs (BZ)

In data 23.09.2021 in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dal concorrente in via telematica tramite il portale [www. bandi- alto adige.it](http://www.banditaltoadige.it).

Am 23.09.2021 wurde in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungensuedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGS-UNTERLAGEN des Bieters enthält.

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des

partecipazione.

LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

L'Autorità di gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa del concorrente, ha provveduto all'apertura dell'offerta economica.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen des Bieters festgestellt, das wirtschaftliche Angebot geöffnet.

gli adempimenti procedurali sono dettagliatamente descritti nel verbale di procedura negoziata n. 36/2021 del giorno 23.09.2021 (Codice Unico di Progetto/CUP: I57H21002390007 - Codice Identificativo Gara/CIG: 88824383B8) al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind in den Protokoll Nr. 36/2021 vom 23.09.2021 über das Verhandlungsverfahren, (Einheitlicher Projektkodex / CUP: I57H21002390007 - Erkennungskode der Ausschreibung / CIG: 88824383B8) detailliert beschrieben, auf welche Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

la stazione appaltante si è avvalsa della facoltà di non applicare le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte per le procedure negoziate di lavori fino all'importo di Euro 2.000.000,00, come previsto dalla Deliberazione della Giunta Provinciale del 30.10.2018 n. 1099 "Modifica della Linea Guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica".

Laut Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 30. Oktober 2018 „Überarbeitung der Anwendungsrichtlinie betreffend die Formel für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“, nutzt die Vergabestelle die Möglichkeit, von der verpflichtenden Anwendung der Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote bei Verhandlungsverfahren für Bauaufträge bis zu 2.000.000,00 Euro abzusehen.

nella graduatoria finale delle offerte ammesse la migliore è risultata quella dell'impresa EUROTUEREN S.r.l. di Naz Sciaves (BZ), che ha proposto un ribasso percentuale del 4,80%;

als bestes Angebot ist jenes der Firma EUROTUEREN GmbH aus Natz Schabs (BZ) mit prozentuellem Preisnachlass von 4,80% hervorgegangen;

La stazione appaltante, tramite il RUP (Dott. Ing. Rosario Celi), ha valutato la congruità dell'offerta ai sensi dell'art. 97 comma 1, 4, 5, 6 e 7 del Codice e ss.mm.ii.

Der Auftraggeber, durch den einzigen Verfahrensverantwortlichen (Dr. Ing. Rosario Celi), hat gemäß Art. 97 Abs. 1, 4, 5, 6 und 7 des Kodex, i.g.F. die Angemessenheit des Angebotes bewertet.

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa EUROTUEREN S.r.l. di Naz Sciaves (BZ) i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del RUP dd 24.09.2021 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen EUROTUEREN GmbH aus Natz Schabs (BZ) endgültig mit obgenannten Arbeiten zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 24.09.2021 gemäß LG. Nr.

16/2015).

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro 321.672,68 (al netto di I.V.A.) e risulta così composto:

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 321.672,68 (ohne MwSt.) und umfasst Folgendes:

Lavori da appaltare	Euro	323.710,80	zu verdingende Arbeiten
a dedurre ribasso offerto (-4,80%)	Euro	15.538,12	angebotener Preisabschlag (-4,80%)
Totale	Euro	308.172,68	Gesamtsumme
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	13.500,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	321.672,68	Gesamtsumme

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici

Dies vorausgeschickt,

DETERMINA:

VERFÜGT

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. di approvare il verbale relativo alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 36 dd. 23.09.2021, (CUP I57H21002390007 - CIG 88824383B8), riguardante i lavori di sostituzione persiane, parapetti e fioriere balconi - Immobile di proprietà comunale sito in via Claudia Augusta 32 P.ED. 1014 C.C. Dodiciville, al quale si rinvia *per relationem*, che è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

1. das Protokoll betreffend das Verhandlungsverfahren in elektronischer Form Nr. 36 vom 23.09.2021, (CUP I57H21002390007 - CIG 88824383B8), für die Erneuerung der Fensterläden, der Geländer und der Blumenträger auf den Balkonen - Gemeindeeigene Liegenschaft in der Claudia Augusta-Strasse Nr. 32 - B.P. 1014 K.G. Zwölfmalgreien und das beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu

genehmigen.

- 2.** di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;
- 3.** di aggiudicare in via definitiva i lavori di cui sopra all'impresa EUROTUEREN S.r.l. di Naz Sciaves (BZ) per un importo complessivo di Euro 353.839,95 (I.V.A. 10% compresa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:
- 2.** Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.
- 3.** Die obgenannte Arbeiten seitens der Firma EUROTUEREN GmbH aus Natz-Schabs (BZ) über einen Gesamtbetrag von 353.839,95 Euro (10% MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, wird endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Lavori da appaltare	Euro	323.710,80	zu verdingende Arbeiten
a dedurre ribasso offerto (-4,80%)	Euro	15.538,12	angebotener Preisabschlag (-4,80%)
Totale	Euro	308.172,68	Gesamtsumme
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	13.500,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	321.672,68	Gesamtsumme
I.V.A. al 10%	Euro	32.167,27	MwSt. von 10%
Totale complessivo	Euro	353.839,95	Gesamtsumme

- 4.** di approvare la spesa derivante di Euro 353.839,95 (I.V.A. 10% compresa);
- 5.** di approvare le clausole contrattuali contenute nella lettera invito d.d. 09.09.2021 (Prot. n. 0218466/2021)
- 4.** Die daraus entstehende Ausgabe von 353.839,95 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- 5.** Es werden die im Einladungsschreiben vom 09.09.2021 (Prot. Nr. 0218466/2021) enthaltenen Vertragsklauseln mit den

e relativi allegati costituiti da:

jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

DISCIPLINARE DI GARA;

WETTBEWERBSBEDINGUNGEN;

DATI ANAGRAFICI (ALLEGATO A) –
DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;

ANAGRAFISCHE DATEN (ANLAGE A) DAS
VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE
(ALLEGATO A1);

TEILNAHMEERKLÄRUNG (ANLAGE A1);

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE
IMPRESA MANDANTE (ALLEGATO A1
BIS);

TEILNAHMEERKLÄRUNG DES
AUFTRAGGEBENDEN UNTERNEHMENS
(ANLAGE A1 BIS);

OFFERTA ECONOMICA (ALLEGATO C) –
DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;

WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT (ANLAGE C)
DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE
ANOMALE

RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER
ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE

PATTO DI INTEGRITA' IN MATERIA DI
CONTRATTI PUBBLICI

INTEGRITÄTSVEREINBARUNG IN BEZUG AUF
DIE ÖFFENTLICHEN AUFTRÄGE

DOCUMENTAZIONE TECNICA:

TECHNISCHE UNTERLAGEN:

COMPUTO METRICO ESTIMATIVO

KOSTENVORANSCHLAG

RELAZIONE TECNICA

TECHNISCHE BERICHT

CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO PER
OPERE PUBBLICHE - PARTE I

BESONDERE VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR
ÖFFENTLICHE BAUARBEITEN - TEIL I

CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO -
PARTE II - DISPOSIZIONI
CONTRATTUALI PARTICOLARI

BESONDERE VERGABEBEDINGUNGEN - TEIL
II - EIGENE VERTRAGSBEDINGUNGEN

custoditi e visibili presso l'Ufficio Opere
Pubbliche, Edifici del Comune di
Bolzano, ai quali si fa espresso rinvio ai
sensi del IV comma, art. 76, comma 4
del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von
Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom
01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen
wird, sind beim Amt für öffentliche Arbeiten,
Gebäude der Gemeinde Bozen hintergelegt
und einsehbar.

6. di dare atto che a norma dell'art. 27,
comma 2 della L.P. n. 16/2015 e
ss.mm.ii., la stazione appaltante
limita la verifica del possesso dei
requisiti di ordine generale e speciale
in capo al solo aggiudicatario;

6. Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs.
2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die
Vergabestelle die Überprüfung der
allgemeinen und besonderen
Voraussetzungen, nur auf den
Zuschlagsempfänger beschränkt.

- 7.** di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97 comma 5 lettera d) del D.Lgs. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;
- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- 8.** di prendere atto che l'impresa EUROTUEREN S.r.l. di Naz Sciaves (BZ) ha indicato il conto corrente dedicato e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;
- 9.** di imputare la spesa complessiva di Euro 353.839,95 (I.V.A. 10% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- 10.** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;
- 11.** di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".
- 12.** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- 7.** Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97 ABs. 5 Buchst. d) GvD Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.
- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
- 8.** Es wird festgestellt, dass die Firma EUROTUEREN GmbH aus Natz-Schabs (BZ) das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.
- 9.** Die Gesamtausgabe von 353.839,95 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- 10.** Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.
- 11.** Der Vertrag wird im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
- 12.** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	4028	08022.02.010900027	Edificio di via Claudia Augusta 32 - manutenzione straordinaria alloggi	353.839,95

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

13fd9cfc174765a7e90355204630d1832b9d6d3ee1a1bbf04803b431aa421673 - 7065803 - det_testo_proposta_04-10-2021_15-20-54.doc
46140093fe0fdec24be21eb90af3afc0ba83879c2e7ac4ff1ffefa7a2a4ccfa1 - 7065804 - det_Verbale_04-10-2021_15-21-59.doc
ea16848a7115cee3c60b62da34caf4bc60767bbea533d45964ad3960eb14cd44 - 7066123 - modello_Allegato Impegno.doc
e29064c13c59f7467c904baa8f7cd313d6992d52bc8ac40e620f92a4230b25e0 - 7066488 - EUROTUEREN_modello_Allegato Impegno.pdf